



# Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

## The Armor All/STP Products Company

44 Old Ridgebury Road  
Suite 300  
Danbury, CT 06810  
Tel. 1-203-205-2900

### 1. Identificación de la compañía y del producto

**Nombre del producto:** Protector en Espuma "Detailer's Advantage" ® de ARMOR ALL®

**Parte responsable:** The Armor All/STP Products Company  
44 Old Ridgebury Road  
Suite 300  
Danbury, CT 06810

**Número telefónico para información:** +1 203-205-2900

**Número telefónico para urgencias:**

Para urgencias médicas, llame al 1-866-949-6465 / +1 303-389-1332 (fuera de los EE.UU. y Canadá)

Para urgencias de transporte, llame al 1-800-424-9300 (Chemtrec) +1-703-527-3887 para fuera de los EE.UU. y Canadá (llamada por cobrar)

**Fecha de preparación de la HDSM:** 12/28/11

**Usos del producto:** Producto de mantenimiento automotriz – Para uso profesional y del consumidor

### 2. Identificación de peligros

#### VISTA GENERAL DE EMERGENCIAS PRECAUCIÓN

Contenido bajo presión. Evite el contacto ocular. Puede causar leve irritación ocular. Uselo donde haya una ventilación adecuada.

### 3. Composición/información sobre ingredientes

Componente	N.º de CAS	Cantidad
Propelente (propano, isobutano, éter dimetílico)	74-98-6 / 75-28-5 / 115-10-6	1-5%
Ingredientes no peligrosos	Mezcla	Saldo

### 4. Medidas de primeros auxilios

**Inhalación:** Si se produjeran síntomas de exposición, trasladar al aire fresco. Si los síntomas persisten, busque atención médica.

**Contacto cutáneo:** Enjuáguese los ojos con abundante agua. Si se produjera irritación o enrojecimiento, busque atención médica.

**Contacto ocular:** Enjuague los ojos con abundante agua. Si la irritación u otros síntomas persisten, busque atención médica.

**Ingestión:** Si la víctima está completamente consciente, haga que beba un vaso de agua. Obtenga asistencia médica llamando a un médico o centro de envenenamientos. Nunca se dé nada por boca a una persona que esté inconsciente o somnolienta.

### 5. Medidas para combatir incendios:

**Medios de extinción:** Use productos químicos secos, dióxido de carbono, espuma o rocío de agua.

**Procedimientos especiales para combatir incendios:** Los bomberos deben usar equipo de respiración autónoma de presión positiva y vestimenta protectora completa para incendios en áreas donde se usan o



## Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

### The Armor All/STP Products Company

44 Old Ridgebury Road  
Suite 300  
Danbury, CT 06810  
Tel. 1-203-205-2900

almacenan productos químicos. Enfríe los recipientes expuestos al fuego con agua. Use blindaje para protegerse contra las latas que estallen.

**Peligros inusuales de incendio:** Contenido bajo presión. Los recipientes cerrados pueden romperse si se los expone a un calor extremo.

**Productos de combustión peligrosos:** La descomposición térmica generará óxidos de carbono, silicona y formaldehído.

### 6: Medidas de emisión accidental

**Precauciones personales:** Utilizar equipo de protección apropiado.

**Precauciones Medioambientales:** Prevenga el ingreso a alcantarillas y canales. Informe sobre el derrame según lo requieran los reglamentos locales y nacionales.

**Métodos de contención y limpieza:** Absorba con un material inerte. Recoja en un recipiente adecuado para la eliminación. Enjuague el área con agua.

### 7. Manipulación y almacenamiento

Evite el contacto con los ojos. Evite el contacto prolongado con la piel y vestimenta. Uselo donde haya una ventilación adecuada. Lávese concienzudamente con agua y jabón después de manipularlo. Mantenga los recipientes cerrados cuando no estén en uso. Mantener fuera del alcance de los niños. No perfore o incinere los recipientes.

Almacene en un área fresca y bien ventilada lejos de materiales incompatibles. No almacene bajo la luz directa del sol o por encima de 120°F. Aerosol de Nivel 1 del U.F.C. (NFPA 30B).

### 8. Controles de exposición /protección personal

PRODUCTO QUÍMICO	LÍMITE DE EXPOSICIÓN
Propano	1000 ppm – Límite de Exposición Permitido (PEL, por sus siglas en inglés) Promedio Ponderado en el Tiempo (TWA, por sus siglas en inglés) de la Administración de Salud y Seguridad Ocupacionales (OSHA, por sus siglas en inglés) 1000 ppm – Valor límite umbral (TLV, por sus siglas en inglés), PPT, de la ACGIH (gas de hidrocarburo alifático)
Isobutano	1000 ppm – Valor límite umbral (TLV, por sus siglas en inglés), PPT, de la ACGIH (gas de hidrocarburo alifático)
Éter dimetilico	1000 ppm – Promedio Ponderado en el Tiempo (TWA, por sus siglas en inglés), Límite de Exposición Ambiental en el Lugar de Trabajo (WEEL, por sus siglas en inglés) de la Asociación Estadounidense de Higiene Industrial (AIHA, por sus siglas en inglés)
Ingredientes no peligrosos	Ninguno establecido.

**Ventilación:** La ventilación general debe ser adecuada para todos los usos normales. Para operaciones donde el TLV puede estar excedido, puede ser necesaria la ventilación forzada como el escape local para mantener las exposiciones por debajo de los límites aplicables.



## Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

**The Armor All/STP Products Company**

44 Old Ridgebury Road  
Suite 300  
Danbury, CT 06810  
Tel. 1-203-205-2900

**Protección respiratoria:** Ninguno bajo condiciones normales de uso. Para operaciones donde el TLV puede estar excedido, se recomienda un respirador aprobado por NIOSH con un cartucho para vapores orgánicos y un prefiltro para polvos/neblinas o un respirador con suministro de aire. La selección del equipo depende del tipo y la concentración del contaminante. Escoja de acuerdo con 29 CFR 1910.134, todas las leyes y reglamentos aplicables y buena práctica de higiene industrial.

**Guantes:** Normalmente no se requiere ninguno.

**Protección de los ojos:** No es necesario ninguno para un uso normal. Evite el contacto ocular. Se recomiendan gafas o anteojos de seguridad si fuera posible el contacto ocular.

**Otro equipo/vestimenta de protección:** No es necesario bajo condiciones de uso normal.

### 9. Propiedades físicas y químicas

**Aspecto y olor:** Líquido opaco, blanco, levemente viscoso, con un leve olor a solvente en una lata de aerosol.

<b>pH:</b> ~9	<b>Peso específico:</b> ~1.0
<b>Punto de ebullición:</b> No se ha determinado.	<b>Presión de vapor:</b> No se ha determinado.
<b>Punto de congelación:</b> No se ha determinado.	<b>Densidad de vapor:</b> No se ha determinado.
<b>Solubilidad en agua:</b> Apreciable	<b>Porcentaje de volatilidad:</b> No se ha determinado.
<b>Viscosidad:</b> ~30cP	<b>Tasa de evaporación:</b> No se ha determinado.
<b>Coefficiente de distribución de agua/aceite:</b> No se ha determinado.	<b>Temperatura de autoignición:</b> No se ha determinado.
<b>Punto de inflamación:</b> >200°F (>93°C) (Copa cerrada) (Componente líquido)	El propelente es un gas inflamable.
<b>Límites de inflamabilidad:</b>	LIE – Limite inferior de explosión: 2.1% (Isobutano) LSE – Limite superior de explosión: 27.0% (éter dimetílico)

### 10. Estabilidad y reactividad

**Estabilidad:** Estable

**Condiciones a evitar:** Evite el calor y la luz directa del sol. No perfora el recipiente.

**Incompatibilidad:** Oxidantes.

**Productos de descomposición peligrosos:** La descomposición térmica generará óxidos de carbono, silicona y formaldehído.

### 11. Información toxicológica

**Peligros agudos:**

**Inhalación:** No se esperan efectos adversos del uso normal de este producto.

**Contacto cutáneo:** El contacto prolongado y repetido puede causar irritación leve en algunas personas.

**Contacto ocular:** El contacto directo puede causar irritación ocular leve con enrojecimiento y lagrimeo.

**Ingestión:** La ingestión puede causar problemas gastrointestinales.



## Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

### The Armor All/STP Products Company

44 Old Ridgebury Road  
Suite 300  
Danbury, CT 06810  
Tel. 1-203-205-2900

**Peligros crónicos:** No se conoce ninguno en la actualidad.

**Enfermedades agravadas por la exposición:** No se conoce ninguno en la actualidad.

**Carcinógeno:** Ninguno de los componentes está listado como carcinógeno o posible carcinógeno por IARC, NTP, ACGIH o la OSHA.

### Valores de toxicidad aguda:

Propano: CL50 inhalación en la rata – >800,000 ppm

Isobutano: CL50 inhalación en la rata – 658 mg/l/4 hrs.

Éter dimetílico: CL50 inhalación en la rata – 308,000 mg/m3

## 12. Información ecológica

Actualmente no se dispone de datos de ecotoxicidad. No se espera que este producto sea perjudicial para el ambiente.

## 13. Consideraciones de eliminación

Elimine de acuerdo con todos los reglamentos federales, estatales/provinciales y locales. Ofrezca recipientes vacíos para el reciclado.

No lo incinere o coloque el recipiente en el compactador de basura.

## 14. Información sobre transporte

**Descripción de los materiales peligrosos según DOT de los EE.UU.:** Artículo de consumo ORMD (Otros Materiales Regulados - Domésticos)

**Descripción de los materiales peligrosos según la TDG (Transporte de Mercadería Peligrosa) Canadiense:** Artículo de consumo. Cantidad limitada.

**Descripción de la mercadería peligrosa según IMDG (Mercadería Peligrosa Marítima Internacional):** UN 1950, Aerosoles, 2.2

## 15. Información reguladora:

### Estados Unidos:

**Inventario TSCA de EPA:** Todos los componentes de este material están listados en el Inventario de Sustancias Químicas de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA).

**Ley Exhaustiva de Respuesta Ambiental, Compensación y Responsabilidad (CERCLA, por sus siglas en inglés), Sección 103:** Este producto no tiene cantidad reportable. Muchos estados tienen requisitos de reporte de emisiones más rigurosos. Informe sobre derrames según lo requieren los reglamentos federales, estatales y locales.

**Categoría de Peligros de la Ley SARA (311/312):** Liberación repentina de presión

**SARA 313:** Este producto contiene las siguientes sustancias químicas sujetas a los Requisitos de Informes Anuales de Descargas conforme a la Ley de Enmienda y Reautorización del Superfondo (SARA, por sus siglas en inglés), Título III, Sección 313 (40 CFR 372): Ninguno.



## Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (HDSM)

### The Armor All/STP Products Company

44 Old Ridgebury Road  
Suite 300  
Danbury, CT 06810  
Tel. 1-203-205-2900

### Canadá:

**Clasificación WHMIS de Canadá:** Clase A (Aire comprimido)

**Ley de Protección del Medio Ambiente de Canadá [Canadian Environmental Protection Act – CEPA]:** Todos los ingredientes están listados en la DSL (Lista Interior de Sustancias) Canadiense.

Esta HDSM (MSDS) se preparó de acuerdo con los criterios del Reglamento de Productos Controlados (CPR, siglas en inglés) y la HDSM contiene toda la información requerida por la CPR.

### **16. Otra información**

Clasificación de NFPA (Asociación Nacional de Protección contra Incendios) (NFPA 704):

Salud: 1      Incendio: 4      Inestabilidad: 0

Clasificación del Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos (HMIS, por sus siglas en inglés):

Salud: 1      Incendio: 2      Reactividad: 0

RESUMEN DE LA REVISIÓN: 28 de diciembre de 2011 - Cambio de 14 y 16 secciones de la HDSM.

LOS DATOS SUMINISTRADOS SON PARA EL USO EN CONEXIÓN CON SEGURIDAD Y SALUD  
OCUPACIONAL SOLAMENTE.